



Qfwfq

林钰玑

Yuqi Lin

ShanghART
香 格 纳 画 廊



我急于享乐，并放大我自己的感官感受，追求刺激，精神上或是肉体上。我沉迷于失禁的快感，不去阻挠，不受控制。

或许是我个人性格乖张，我总是随心所欲地去画我脑海中的事。我看自己就像一个恶棍，我看别人就像歹徒，我看这个社会就是一个复杂的案发现场，我把自己奉命为侦探来侦破案情，我又下令自己是法官来批判是非。画中的人物和他们的行为或许令人难以理解，他们伪善，要伸张正义，他们麻木、扭曲的脸，他们的脸都跟我很像，同样处在兴奋点上又萎靡不振。

I am eager to find pleasure and amplify my sensation to feel the thrill from my spirit or body. I am obsessed with the pleasure of losing control without disturbance or manipulation.

Maybe it's my peevish personality, I always draw things freely from my mind. I see myself as a rogue; I see others as gangsters and I see the society as a complex crime scene. I appoint myself as the detective to investigate the scene; I also made myself the judge of justice. People and their behaviours in the picture may be hard to understand. They are hypocritical and they want their justice. Their numb and twisted faces are just like mine: excited but also flagging.

这串毫无意义的字符集合在卡尔维诺的短篇小说集《宇宙奇趣全集》中可能仅仅是一个名字，一个非物质化的存在，或是一个叙述者，也可能是一个世界的创造者。然而这个无关紧要，重要的是借用这个非神化的上帝视角所讲出的迷人故事。林钰玑希望在这个展览中扮演一个同样的角色。她不满足于现在这个世界，所以她想建构出一个更有意思的世界：通过他人之口创作出一个世界，并留予观众去探索和想象。

Qfwfq

In *Cosmicomics*, a collection of short stories by Calvino, this meaningless aggregation of characters can be a name, a nonmaterial being, a narrator, or a creator of a world. But it doesn't matter. What's fascinating is the stories from a created god's mouth. In this exhibition, this is also the role which Yuqi Lin wants to play. She is not satisfied with the world she lives in, so she intended to construct an interesting world: by creating a narrator to tell stories of the other world and let the audiences to explore and image it.

《乔治的规则》

The Rules of George

每个情节都是假象，
Each plot is an illusion,
都不真实。
they are not true at all.
关于真相，
There is no such thing,
没有真相可言。
as the truth.
物化的精神挥舞着双拳，
The materialised spirit swings it's fists,
妄想挑战这个已知世界的规则。
attempts to challenge the rules of the known world.





乔治的规则：现场
The Rules of Charge: The Site

单路视频
Single-channel video
41"
LYQ_1655



乔治的规则：废人处理机制

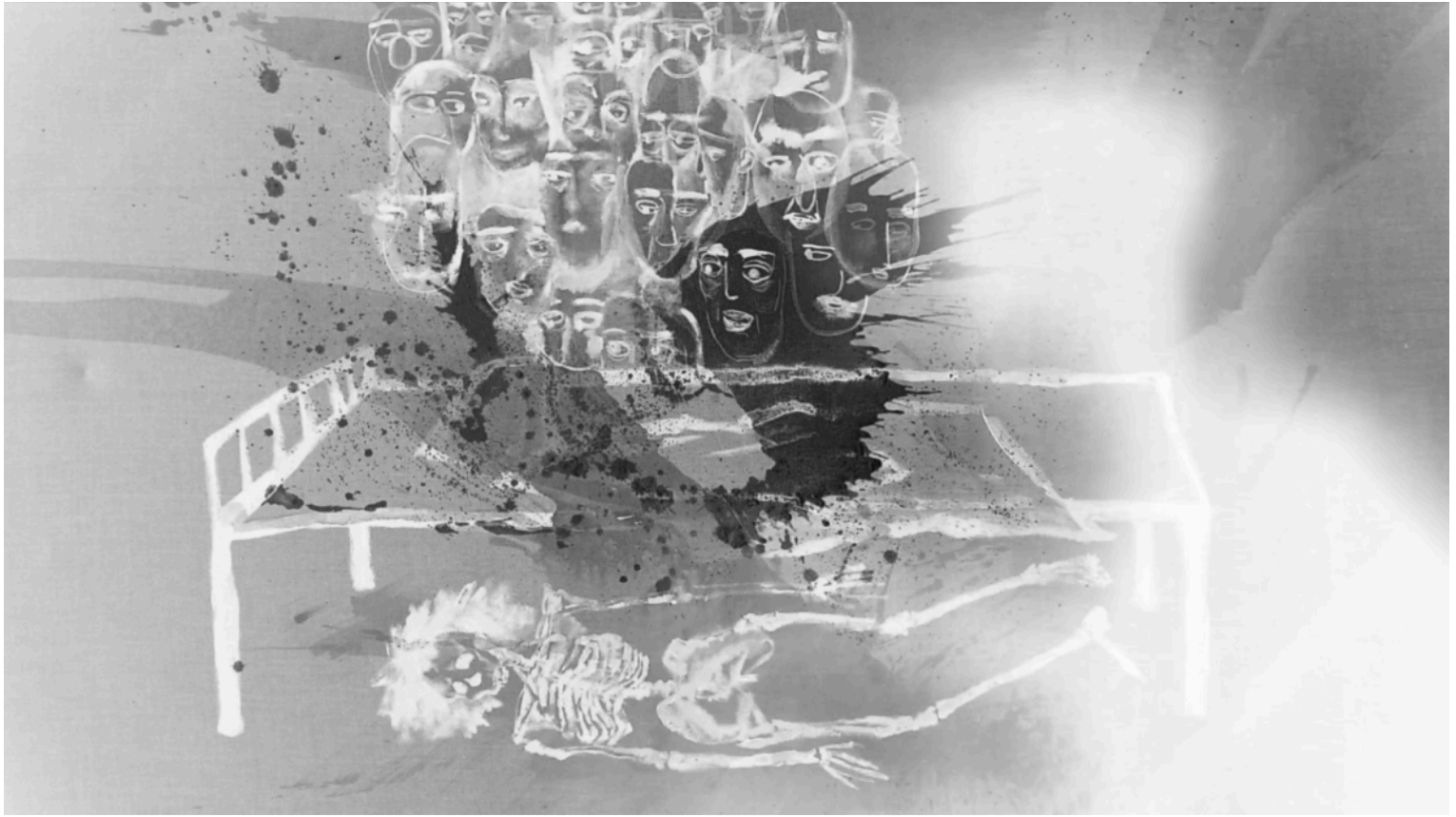
The Rules of Charge: The Processing Mechanism for Useless People

多路视频

Multi-channel video

33", 51", 1'6"

LYQ_8608, LYQ_1026, LYQ_8774





乔治的规则：骑士臆语
The Rules of Charge: A Knight's Lunacy

单路视频
Single-channel video
3'32"
LYQ_7472





乔治的规则：非金钱交易
The Rules of Charge: The Barter

单路视频
Single-channel video
7'46"
LYQ_9978



乔治的规则：贵族气质

The Rules of Charge: The Noble Temperament

单路视频

Single-channel video

2'01"

LYQ_8162

《在你面前我永远是弱者》

I Am Always The Weak in Front of You





在你面前我永远是弱者
I Am Always The Weak in Front of You

单路视频
Single-channel video
5'15"
LYQ_5185

ShanghART 香格纳画廊

ShanghART Shanghai 香格纳上海
西岸，徐汇区龙腾大道2555号10号楼，上海，中国200232
West Bund, Bldg. 10, No. 2555 Longteng Avenue, Xuhui District, Shanghai 200232, China
t. +86 21 6359 3923 | f. +86 21 6359 4570 | info@shanghARTgallery.com

ShanghART M50 香格纳 M50
普陀区莫干山路50号16号楼，上海，中国200060
Bldg. 16, 50 Moganshan Rd., Putuo District, Shanghai 200060, China
t. +86 21-3632 2097 | f. +86 21-6359 4570 | info@shanghARTgallery.com

ShanghART Beijing 香格纳北京
朝阳区机场辅路金塔七261号，北京，中国100015
261 Cao Chang Di, Old Airport Road, Chaoyang District, Beijing 100015, China
t. +86-10 6432 3202 | f. +86-10 6432 4395 | info@shanghARTgallery.com

ShanghART Singapore 香格纳新加坡
吉门官房，LOCK 路9号02-22，新加坡108973
Gillman Barracks, 02-22, 9 Lock Road, Singapore 108973
t. + 65 6734 9537 | f. + 65 6734 9037 | info@shanghARTsingapore.com

www.shanghARTgallery.com